



# HYFRA Gamma

Leistungsfähige und integrierbare Eintauchkühler  
für Wasser, Öl und Emulsionen

Customized. Cooling. Solutions.

 **HYFRA**  
A LENNOX INTERNATIONAL COMPANY

# Integrierbar. Individuell. Leistungsfähig.

Die Baureihe HYFRA Gamma ist einbaufähig und lässt sich problemlos in Maschinen und Produktionslayouts integrieren. Mit Kälteleistungen von 5 bis 160 kW eignen sich HYFRA Gamma-Modelle für unterschiedliche Anwendungen im Maschinenbau und werden insbesondere in der Filtration eingesetzt.

# Eintauchkühler HYFRA Gamma

Die HYFRA Gamma-Baureihe besteht aus einbaufähigen Eintauchkühlern für Wasser, Öl und Emulsionen. Als Plug & Play-Lösung deckt sie einen großen Leistungsbereich von 5 – 160 kW ab.

Leistungen von bis zu 28 kW sind durch die kompakte Bauweise auf nur 0,5 m<sup>2</sup> Standfläche möglich. Dadurch ergeben sich erhebliche Flexibilitäts-Vorteile bei der Planung des Produktionsflächenlayouts und eine deutliche Produktivitätssteigerung, da mehr produzierende Maschinen Platz finden. Bei den kompakten HYFRA Gamma-Modellen verringert sich durch einen horizontal eingebauten Kondensator auch die Wärmeentwicklung erheblich. Interne Komponenten bleiben so von der Abwärme unbeeinflusst.

Ein robustes Rührwerk sorgt bei allen Modellen der Baureihe für eine gleichmäßige Medientemperatur im Schmiermitteltank. Zur turnusmäßigen Reinigung lässt sich die HYFRA Gamma-Baureihe mit festen Kranösen einfach aus dem Tank heraus heben.

*FleXX-Technologie für bedarfsabhängigen Betrieb sowie 70 % Kältemittel-Reduzierung durch Microchannel*

Durch die branchenführende HYFRA Microchannel-Technologie wird der Kältemiteleinsatz bei diesen Geräten gegenüber konventionellen Kühlern um bis zu 70 % reduziert. HYFRA Gamma-Modelle werden auch mit der innovativen HYFRA FleXX-Technologie angeboten, die für einen bedarfsabhängig geregelten, energieeffizienten und äußerst präzisen Betrieb sorgt.



## Eckdaten Eintauchkühler HYFRA Gamma

- ✔ **Leistungsbereich:**  
5 – 160 kW
- ✔ **Medium:**  
Wasser, Öl und Emulsion
- ✔ **Standfläche:**  
5 – 28 kW auf nur 0,5 m<sup>2</sup> Standfläche;  
bis zu 80 kW Leistung auf nur 1 m<sup>2</sup>
- ✔ **Bedarfoptimiert:**  
Ausstattung mit HYFRA FleXX-Technologie und verschiedenen Regelungsoptionen
- ✔ **Anwendung:**  
Filtration und Maschinenbau

# Mehr Flexibilität durch intelligente Steuerung

## HYFRA FleXX-Technologie

Mit der FleXX-Technologie reagiert HYFRA auf die unterschiedlichen Marktanforderungen von Maschinenherstellern und -betreibern.










Durch ihr hohes Maß an Flexibilität und Anpassbarkeit sorgt sie für einen entscheidenden Wettbewerbsvorteil. Kühler mit FleXX-Technologie sind durch den bedarfsabhängigen Betrieb verschiedener Komponenten nicht nur äußerst energieeffizient, sparsam und leise, sie laufen auch sehr verschleißarm und senken die Lebenszykluskosten erheblich.

## Optionale Regelung

Die Kühler der HYFRA Gamma-Baureihe sind mit FreeSmart- oder ab 210 kW Kühlleistung mit FreeEvolution-Reglern ausgerüstet. Beide Varianten sind frei programmierbar und besitzen analoge und digitale Ein- und Ausgänge, ein externes Display (FreeEvolution) und eine FDO-Schnittstelle (Fast Digital Output) zum schnellen Auslesen von Betriebsdaten.

FreeEvolution gibt es in drei Ausführungsvarianten: Basic, Professional und Expert. Sie bieten beispielsweise mehrsprachige Menüführung oder Fernwartungs-Anbindung. Spezielle Kundenwünsche können in den unterschiedlichen Optionen flexibel realisiert werden.

## HYFRA Kühlmaschinen im Vergleich

		 HYFRA Alpha Durchlaufkühlung	 HYFRA Gamma Eintauchkühlung	 HYFRA Sigma Rückkühlung	 HYFRA eChilly Rückkühlung
	Reduzierte Aufstellfläche	✓	✓	✓	
	Kompakt-Version	✓		✓	
	FleXX-Technologie	✓	✓	✓	
	Wasser	✓	✓	✓	✓
	Öl	✓	✓		
	Emulsion	✓	✓		
	Kälteleistung	5 – 80 kW	5 – 160 kW	5 – 320 kW	1 – 6 kW

# Technische Daten HYFRA Gamma

HYFRA Gamma Modell-Nr. (kW)			5	13	22	34	52	80
<b>Leistungsdaten</b>								
Umgebung °C	Kühlmedium °C		Kühlleistung kW					
	Emulsion	Öl						
32	10	15	3,6	10,1	17,6	26,4	39,6	64,3
	10	20	4,4	11,9	20,7	30,6	46,2	75,5
	20	25	4,9	13,0	22,4	34,2	52,5	84,5

<b>Technische Daten</b>								
Kältemittel		R134a	R410A					
Leistungsaufnahme max. (Emulsion)	kW	3,0	5,8	8,4	12,5	18,4	28,9	
Leistungsaufnahme max. (Öl)	kW							
Luftvolumenstrom max.	m <sup>3</sup> /h		4500		5500	10000	15500	

<b>Maße und Gewicht</b>								
Länge	mm	785			1000			
Breite	mm	785			1000			
Höhe	mm	1320	1420		2940			
Leergewicht	kg	170	190	250	310	370	480	

Die ausführlichen technischen Daten finden Sie unter: [www.hyfra.com](http://www.hyfra.com)

# Wir sind HYFRA

- ✓ *HYFRA ist Ihr Partner für individuelle Prozesskühlung. Unser Angebot reicht vom anschlussfertigen Kompaktgerät bis zur maßgeschneiderten Anlage mit umfangreichen Service-Leistungen.*



Der Name HYFRA steht für langfristige und nachhaltige Partnerschaft. Wir haben den Anspruch, unseren Kunden immer die besten Lösungen für die Prozesskühlung anzubieten. Mit jeder Beratung, mit jedem Handgriff, mit jeder gelieferten und in Betrieb genommenen Anlage und unserem jederzeit verfügbaren Service unterstützen wir unsere Kunden, dauerhaft erfolgreich zu sein.

## *Made in Germany seit 1981*

Unsere hocheffizienten Kühler und Luftwärmetauscher sind ausschlaggebend für die zuverlässige Absicherung von Prozessen. Mit unserer über 35-jährigen Erfahrung, bestens ausgebildeten Mitarbeitern und der eigenen Produktion an unserem Standort in Kunkel, Rheinland-Pfalz, gewährleisten wir bei allen HYFRA Anlagen höchste Qualität „Made in Germany“.

## *Weltweit verfügbarer Service*

Ob Ferndiagnose per Datenübertragung oder Reparatur vor Ort: Der HYFRA Service ist weltweit verfügbar und findet bei Störungen immer eine schnelle Lösung. Daneben unterstützen wir unsere Kunden bei der regelmäßigen Wartung und Instandhaltung. Qualifizierte Service-Teams übernehmen bei Bedarf die komplette Installation unserer Kälteanlagen.

# Maßgeschneiderte Serviceangebote für jeden Bedarf



## Turnkey-Lösungen

Setzen Sie auf Sicherheit und überlassen Sie unseren erfahrenen Experten das gesamte Projektmanagement – von der der Anlagenplanung bis zur Abnahme. Wir übernehmen für Sie die Materialversorgung beim Anlagenbau und führen mit unseren Technikern die komplette Installation durch. Mit unserer Hilfe erhalten Sie so in kürzester Zeit eine betriebsbereite Kühlanlage aus einer Hand.



## Training

Damit eine Kühlanlage ihr komplettes Potential entwickeln kann und jederzeit störungsfrei arbeitet, muss sie optimal bedient und gewartet werden. Wir bieten individuell angepasste Schulungsmaßnahmen für Ihr Bedienpersonal und Ihre Wartungstechniker an. Dabei schulen wir Sie gründlich im Umgang mit unseren Anlagen, sodass Ihr Unternehmen langfristig von perfekten Produktionsergebnissen profitiert.



## Wartung & Service

Um dauerhaft beste Leistungen zu bringen, müssen Kühlungen regelmäßig gewartet werden. So lassen sich kostspielige Reparaturen und überraschende Produktionsausfälle effektiv vermeiden. Auch der Lebenszyklus der Anlage lässt sich durch Wartungsmaßnahmen deutlich verlängern. Bei HYFRA können Sie zwischen verschiedenen Servicepaketen mit einjähriger Laufzeit wählen, die neben der Wartung auch Leistungen wie die Inbetriebnahme und Trainings umfassen.



## Reparatur & Instandhaltung

Damit wir bei Störungen schnellstmöglich wieder eine 100%ige Anlagenverfügbarkeit gewährleisten können, ist der HYFRA Service weltweit für Sie da. Ein eigenes Service-Team und erfahrene Kältetechniker unserer Partner vor Ort sorgen bei Ausfällen für eine schnelle Lösung. Über die Kosten und Dauer der Instandhaltungsmaßnahmen informieren wir Sie jederzeit transparent.



## Modifikation & Anpassung

HYFRA Standardmodelle können individuell für Ihren konkreten Bedarf angepasst werden. Dazu stehen vielfältige Ausstattungs- und Steuerungsoptionen zur Verfügung. Auf Wunsch stellen wir auch Modifikationskits für veränderte Einsatzbedingungen zusammen.

### Das HYFRA Service-Versprechen

**Kompetent**

Unser Service-Team und die Mitarbeiter unserer Partner vor Ort sind bestens ausgebildet und nehmen regelmäßig an Schulungen teil.

**Wirtschaftlich**

Beauftragte Arbeiten werden zügig durchgeführt, um eine schnellstmögliche Anlagenverfügbarkeit zu ermöglichen.

**Zuverlässig**

Wir sind termintreu und verbindlich. Unsere Zusagen erfüllen wir hundertprozentig.



Customized. Cooling. Solutions.

HYFRA ist einer der erfahrensten Anbieter für individuelle Kältelösungen. Wir decken die gesamte Bandbreite industrieller Prozesskühlung ab: vom anschlussfertigen Kompaktgerät bis zur maßgeschneiderten Anlage mit umfangreichen Services. Unsere hocheffizienten und zuverlässigen Maschinen sind ausschlaggebend für den Erfolg unserer Kunden.

Als Unternehmen der LENNOX International helfen wir Maschinenbauern in über 50 Ländern dabei, immer neue Leistungsmaßstäbe zu setzen.

2017-09, Technische Änderungen vorbehalten.

HYFRA Industriekühlanlagen GmbH  
Industriepark 54  
56593 Krunkel  
+49 2687 898-0  
info@hyfra.com

[www.hyfra.com](http://www.hyfra.com)

